



# Gran Canaria



Izabella Gawin

# Sommario

## Chi ben comincia...

pag. 4

## Ecco Gran Canaria

pag. 6

## Gran Canaria in cifre

pag. 8

## I sapori di Gran Canaria

pag. 10

# **La bussola di Gran Canaria**  
15 itinerari per immergersi  
nel vivo dell'isola  
pag. 12

## Las Palmas e l'est

pag. 14

## Las Palmas pag. 16

1 **Storia vera – Casa de Colón**  
pag. 24

**Telde** pag. 29  
**Agüimes** pag. 30

2 **Saluti dall'Età della Pietra – Barranco de Guayadeque**  
pag. 32

## Il sud

pag. 34

**San Agustín** pag. 36  
**Playa del Inglés** pag. 37  
**Maspalomas** pag. 43

3 **All'estremo sud dell'isola – le dune di Maspalomas**  
pag. 44

**Meloneras** pag. 48

4 **Oasi di palme – ad Arteara e Fataga**  
pag. 50

5 **Tropicale e esotico – Palmitos Park**  
pag. 52

**Arguineguín / Patalavaca** pag. 54  
**Puerto Rico** pag. 55  
**Playa Amadores** pag. 55

6 **Sulla montagna sacra – Montaña de Tauro**  
pag. 56

**Playa de Tauro / Playa de Cura / Playa de Taurito** pag. 58  
**Puerto de Mogán** pag. 59

7 **Molteplici gite in barca – da Puerto de Mogán**  
pag. 60

## L'ovest

pag. 64

**Mogán** pag. 66  
**Veneguera** pag. 66  
**Tasarte / Tasartico** pag. 67  
**La Aldea de San Nicolás** pag. 67

8 **Nel Grand Canyon – Barranco de la Aldea**  
pag. 68

**Andén Verde / El Risco** pag. 70  
**Puerto de las Nieves** pag. 70  
**Agate** pag. 72

9 **Giardini fioriti – Agate**  
pag. 74

## Il nord

pag. 76

**Gáldar** pag. 78  
**Sardina del Norte** pag. 79

10 **Così vivevano gli antichi – Cueva Pintada a Gáldar**  
pag. 80

**Santa María de Guía** pag. 82  
**Moya** pag. 83  
**Firgas** pag. 83  
**El Roque** pag. 84  
**Arucas** pag. 84  
**Teror** pag. 86  
**Vega de San Mateo** pag. 87

11 **Da Nostra Signora del Pino – Teror**  
pag. 88

**Santa Brígida** pag. 90  
**Tafira e Bandama** pag. 91

12 **Vino e vulcano – attorno a Bandama**  
pag. 92

## Il centro

pag. 94

**Artenara** pag. 96  
**Tejeda** pag. 97

13 **Panorama sull'isola – da Cruz de Tejeda a Tejeda**  
pag. 98

**San Bartolomé de Tirajana (Tunte)** pag. 102  
**Santa Lucía** pag. 102

14 **Luogo di culto degli antichi – al Roque Bentayga**  
pag. 104

15 **Rocchia e neve – Roque Nublo e Pico de las Nieves**  
pag. 106

**Andata e ritorno** pag. 108

**Due parole in spagnolo** pag. 114

**Indice analitico** pag. 115

**Referenze iconografiche e crediti**  
pag. 119

**Li conoscete?**  
pag. 120



## Chi ben comincia...



### In acqua

Che cosa c'è di più bello su un'isola che andare al mare? Quando questo è calmo, si può entrare in acqua con una tavola da SUP e in caso di mare mosso con una tavola da bodyboard. A Las Palmas, così come in tutte le località turistiche, ci sono scuole e luoghi di noleggio dell'attrezzatura. I meno sportivi optano per una gita in barca lungo le coste oppure in mare aperto.

### Fiesta siesta

Crisi sì, crisi no – i canarios non si privano dei piaceri della vita! Convivialità e buon cibo, allegria e tranquillità. Tutto questo lo si percepisce nella vita quotidiana, in modo particolare a qualche fiesta. Ogni piccolo paese ha un santo che fornisce il pretesto per fare festa per alcuni giorni, e quella principale è il carnevale che molti canarios attendono con trepidazione per tutto l'anno.



### Pronti a camminare

Amate la solitudine nella natura selvaggia? Allora precipitatevi al centro dell'isola! Molti "sentieri reali" furono ripristinati per poter facilmente scoprire i paesaggi in autonomia. La ricchezza del paesaggio è semplicemente infinita. Ci sono strade panoramiche e cammini per pellegrini, discese per il cratere del vulcano e sentieri di montagna in salita – e quasi sempre si vede il mare. Le discese e le salite sono per lo più scoscese. Preparate i muscoli!

### Mangiare in semplicità

Accomodatevi in costume nei chioschi sulla spiaggia (*chiringuito*), con i piedi nella sabbia, e gustatevi una bevanda fresca. Dove i pescatori portano il pesce appena pescato, ordinate semplici frutti di mare: appena scottati e con una fetta di limone – il piatto è pronto! Per una pinta si va, ad esempio, a Arguineguin, Sardinia e Arinaga. A Las Palmas potete mangiare le tapas attorno al mercato coperto (*mercados*), nel fine settimana il mercato del porto è particolarmente affollato (*mercado del puerto*).

### La "grande" delle Canarie

Gran Canaria – il nome dice già tutto. Ci sono infatti molti paesaggi differenti: dune desertiche e alpeggi verdeggianti, pinete diradate e oasi subtropicali, cime innevate e scogliere. Ci sono spiagge incontaminate e attrezzate che invitano a fare una passeggiata o un bel bagno – e tutto l'anno! Una buona idea è noleggiare un'auto, dato che sono abbastanza economiche; con una buona organizzazione si può utilizzare anche il pullman.

### Il libro su Gran Canaria

... non è ancora stato scritto. C'è comunque un buon film, nel quale il biologo marino Robert Hofrichter denuncia i disastri ambientali degli ultimi decenni: dagli hotel in zone naturali protette alle discariche illegali, fino alla pesca intensiva nelle acque territoriali. La serie prodotta dalla WDR "Kanaren – Inseln der Umweltsünder" è disponibile gratuitamente online (con sottotitoli in italiano).

### Vamos a la playa o al monte?

In spiaggia o in montagna? Questa è la questione cruciale nei fine settimana. A rispondere ci pensa il vento – almeno in parte. Se soffia da nord, il cielo a sud è limpido e il divertimento in spiaggia è garantito. Se soffia da sud, si va a nord e ci si gode la Playa del capoluogo Las Palmas. Se le previsioni meteo prevedono tempo stabile per l'entroterra, ci si sposta nelle aree picnic nella zona montuosa. Preparate il vostro cestino da picnic e godetevi il fruscio degli alberi e il martellare ipnotico del "picchio delle Canarie"!



Devo ammetterlo: il sud prettamente turistico non è la mia zona preferita, preferisco rimanere nel capoluogo. Mi trovate in spiaggia a Las Palmas quando c'è la bassa marea.



### Domande? Esperienze? Idee?

Scriveteci. Saremo lieti di leggere le vostre mail.



Il nostro indirizzo è:  
viaggi@dumont.it

## Ecco Gran Canaria

Immaginate una torta che viene suddivisa in due parti: così, più o meno, appare Gran Canaria! Al centro svetta la “cima innevata” con i suoi 1949 m d’altitudine, una delle montagne più alte dell’isola. Da qui si diramano i canyon in tutte le direzioni, come fossero “fette di torta tagliate”, verso la costa.

### Il verde nord, il secco sud

Il diametro dell’isola misura appena 50 km ma offre svariate tipologie di paesaggio. Presenta qualcosa di ogni tipo di ambiente, pertanto viene considerata come un “continente in miniatura”. Questa varietà è il risultato di un vento fresco, il vento aliseo da nord-est: con il suo passaggio sopra l’Atlantico si è caricato di umidità che a contatto con le montagne dell’isola si condensa in nuvole. Queste rimangono in grandi banchi sopra il nord di Gran Canaria – strati di aria secca più elevati impediscono alle nuvole di salire ulteriormente. Nella zona ricoperta dalle nubi, cioè nelle altitudini medie tra i 400 e 1200 m, il nord si presenta in tutte le tonalità di verde, con giardini di palme subtropicali, campi terrazzati e pascoli rigogliosi; ancora più in alto si estendono i boschi di conifere. A sud, invece, dove ci sono solo sporadicamente nubi portate dai venti alisei, il paesaggio si presenta come lo scheletro di un vulcano: rocce di basalto, ovunque si guardi, crepacci e magma pietrificato.

### Centri vacanze al sud

L’**aeroporto** di Gran Canaria (✈ H 5) si trova a est, 20 km a nord del capoluogo Las Palmas. Lungo la costa del sud si estendono i centri di villeggiatura dove soggiorna il 90% dei vacanzieri: qui non c’è solamente il sole, ma anche le spiagge più belle e splendide dune, oltre a una rete di eccellenti servizi a disposizione dei turisti – dai campi da golf alle oasi di benessere.

Mentre **San Agustín** (✈ E 8) garantisce soprattutto tranquillità, **Playa del Inglés** (✈ E 9) ha qualcosa per tutti i gusti: vacanza al mare per i single e le famiglie, proposte per attività all’aperto per gli sportivi e i migliori locali per fare festa. A Playa del Inglés si trovano due resort esclusivi. Un punto a favore di **Maspalomas** (✈ D 9) è un’ampia oasi di palme, che si estende all’interno dei giardini di molti hotel cinque stelle; **Meloneras** (✈ D 9) è punteggiata da faraonici hotel.

Sulle scogliere a sud-ovest le spiagge sono più piccole, in compenso però questa è la zona con il clima più caldo perché risente dei venti alisei. Mentre a Playa del Inglés le raffiche di vento mandano la sabbia negli occhi dei turisti in spiaggia, qui c’è solo una leggera brezza. Un ulteriore vantaggio: da numerosi porti si può partire per le gite in barca e vivere l’isola in mare aperto. Mentre a **Patalavaca** (✈ C 8), così come a **Playa Amadores** (✈ B 8) e **Puerto de Mogán** (✈ B 7), prevale il “turismo d’élite”, **Puerto Rico** (✈ C 8) è una destinazione scelta prevalentemente da turisti britannici e scandinavi, che mettono a disposizione un limitato budget per le loro vacanze.



*Barrios populares – “quartieri popolari” – così si chiamano i gruppi di case colorate, che si raggruppano sopra la città vecchia. Qui si concentra la popolazione meno abbiente di Las Palmas...*

### All’insegna del riposo – lontano dai centri vacanze

Anni luce separano i grandi resort a sud dai suggestivi paesaggi all’interno dell’isola, che dai tempi degli antichi canari non sono cambiati molto.

Qui la vita scorre secondo lo stile accogliente delle Canarie. La quotidianità ruota attorno ai bar del paese, dove le cosce di prosciutto sono appese sul soffitto e grosse forme di formaggio sono esposte sul bancone.

Piatti sostanziosi di produzione propria vengono serviti con il vino dell’isola e vi sentirete subito come a casa vostra. Si può pernottare in case rurali e piccoli hotel: a seconda dei propri gusti sulla **costa** in località come **La Aldea de San Nicolás** (✈ A 4), **Puerto de las Nieves** e **Agate** (✈ C 2), oppure sulle **montagne centrali**, dove può fare veramente freddo soprattutto in inverno.

Spettacolare è il **massiccio centrale**, inizialmente riserva della biosfera dell’UNESCO, poi patrimonio mondiale dell’UNESCO: i “monti sacri di Gran Canaria” sono sotto tutela ambientale. Hotel accoglienti si trovano a **Cruz de Tejada**, **Tejeda** (✈ D 4) e **San Bartolomé** (✈ E 5), alloggi più spartani sono a Fataga, Barranco de Ayagaures e Santa Lucía.

Una vacanza di tutt’altro genere vi aspetta a **Las Palmas** (✈ G 1/2):

“Vamos a la capi!” – “Andiamo in città!”, dicono i canari, quando vogliono vedere o fare qualcosa: la più grande metropoli delle Canarie ha una magnifica spiaggia lunga 4 km, una zona portuale multiculturale e una suggestiva città vecchia ricca di cultura. Qui trascorrete le vacanze tra gli abitanti del posto!



# Gran Canaria in cifre

1

ora in avanti: dovete spostare le lancette dell'orologio.

3,5

miliardi di euro vengono lasciati ogni anno dai turisti sull'isola.

7

campi da golf si trovano sull'isola, tra cui il più vecchio di Spagna, risalente al 1891.

8

isole delle Canarie sono abitate: Gran Canaria, Lanzarote, La Graciosa, Fuerteventura, Tenerife, La Gomera, La Palma, El Hierro.

10

per cento degli abitanti sono immigrati, molti dalla Germania.

24

specie di cetacei furono avvistate davanti alle coste.

236

chilometri formano la costa dell'isola.

538

piante crescono a Gran Canaria, e in nessun'altra parte del mondo.

26.000

studenti sono iscritti all'università di Las Palmas.

125.000

posti letto per i turisti si concentrano principalmente a sud.

1000

chilometri di sentieri per il trekking attraversano in lungo e in largo il paesaggio.

850.000

sono gli abitanti di Gran Canaria, circa la metà vivono nel capoluogo.

20.000

euro circa è il costo del costume della regina del carnevale.

4.500.000

turisti arrivano ogni anno.

50

chilometri è la misura del diametro di Gran Canaria.

53

barrancos (canyon) digradano dal centro dell'isola alla costa.

200

chilometri separano l'isola dall'Africa.

1957  
metri misura il Morro de la Agujereada, la montagna più alta dell'isola.

# I sapori di Gran Canaria



La cucina dell'isola è semplice, a base di ingredienti freschi, spezie piccanti e olio di oliva di prima qualità. Il pesce è il re della tavola – dal mare direttamente in padella o arrostito in maniera semplice, secondo il motto: un'eccellente materia prima non richiede altro! La cucina si ispira anche ai famosi cuochi della Spagna continentale: la "cucina creativa delle Canarie" è più leggera e rende raffinata la cucina tradizionale.

## Sulla costa: pesce

Il tratto di mare tra le Canarie e il Sahara è il più pescoso al mondo. Non c'è da meravigliarsi se il pesce si trova su qualsiasi menù. Il pesce viene servito in molte varianti: fritto, arrostito, alla griglia, al vapore e essiccato o cotto in crosta di sale. La scelta tra crostacei e molluschi è ampia. Ci sono *gambas* (gamberi) e *langostinos* (gamberoni), *lapas* (patelle) e *mejillones* (cozze), *cigala* (scampi) e *carabinero* (gamberi reali).

## In montagna: carne

A eccezione delle capre e dei conigli, tutte le altre tipologie di carne vengono importate dalla Spagna continentale o dal Sud America. La carne viene solitamente preparata *en adobo*, cioè lasciata riposare in una marinatura piccante, poi rosolata in padella e fatta stufare in un tegame



Quanto costa mediamente un primo o un secondo:

€	fino a 15 euro
€€	da 15 a 25 euro
€€€	più di 25 euro

in terracotta oppure grigliata con la carbonella di legna. La carne è inoltre un ingrediente importante per gustosi stufati. Nel *puchero*, pezzi di carne vengono cucinati insieme a verdure di ogni genere. Nella *ropa vieja* (abiti vecchi), la carne viene cucinata con i ceci, e insaporita con vino e timo fresco. Il nome curioso di questo piatto saporito sottolinea la

## MINI GUIDA GASTRONOMICA

*comida casera* – cucina casalinga, saporita e preparata al momento  
*menú del día* – menù economico con tre portate, spesso bevande incluse  
*pinchos & montaditos* – spiedini e tartine  
*tapas* – piccole porzioni, servite principalmente al bancone del bar  
*almendrados* – amaretti alle mandorle  
*bienmesabe* – cioè "mi-piace-molto", mousse con mandorle, limone e miele  
*cabra/conejo en adobo* – carne di capra o coniglio marinata

*gofio* – farina di cereali arrostiti (per addensare minestre; con brodo nelle puree con bucce di cipolle come accompagnamento)  
*potaje de berros* – zuppa di crescione  
*puchero* – stufato di carne e verdure  
*queso asado* – formaggio di capra arrostito  
*sancocho* – piatto della domenica con pesce essiccato, patate e patate dolci  
*tortilla* – frittata con patate



Patate rugose con mojo

sua origine come pietanza per sfruttare gli avanzi.

## Acqua, vino e birra dal vulcano

Il gusto dell'acqua minerale, originaria dell'isola, delle marche Firgas, Teror e Gáldar che sgorga dalle profondità dei vulcani è rinfrescante. Viene inoltre utilizzata per la produzione della birra chiara locale, la Tropical. Sull'isola la produzione di vino è ricca di tradizione, i vitigni crescono dalla costa fino in cima alla regione montuosa – e così il gusto è molto vario (► pag. 92).



Quando siete davanti al bancone di un grande supermercato, rimarrete sorpresi dalla varietà di latticini tipici dell'isola. Ci sono formaggi di capra, di pecora e di vacca, freschi, stagionati e affumicati, con latte crudo o pastorizzato, con crosta alla paprica o al *gofio*. Di origine protetta è il *queso de flor*, "formaggio del fiore" maturato in grotta, cremoso, nel quale il succo di cardamomo conferisce una nota amara (► pag. 82).

## PAPAS ARRUGADAS CON MOJO (VERDE)

Un classico delle Canarie: le patate "rugose" vengono mangiate con la buccia e la crosta di sale – sono particolarmente buone se intinte nella salsa mojo. *Mojo rojo* (salsa rossa) è la variante piccante preparata con chili, *mojo verde*, è la variante delicata con coriandolo ed è fantastica con il pesce.

### Ingredienti

- 1 kg di patate novelle, piccole
- acqua di mare (oppure acqua corrente e 100–200 g di sale marino)

Per la salsa verde:

- 3 spicchi d'aglio
- 1 cucchiaino di semi di cumino
- mezzo mazzo di prezzemolo e coriandolo fresco
- 100 ml d'olio d'oliva
- 50 ml d'aceto, meglio balsamico bianco
- sale
- eventualmente 1 peperone verde

### Preparazione

Mettete le patate ben lavate, ma non pelate, in una pentola con acqua di mare e fatele cuocere (oppure usate acqua del rubinetto e aggiungete il sale). Alla fine scolate l'acqua, cospargete le patate di sale e proseguite la cottura a fuoco lento, fino a che diventano rugose. Nel frattempo, pestate il cumino e gli spicchi d'aglio pelati nel mortaio (oppure usate il mixer) e aggiungete il sale. Unite poi il basilico tritato e il coriandolo (eventualmente il peperone tagliato finemente). Mescolate bene il tutto, incorporate l'olio d'oliva, l'aceto e un po' d'acqua, fino a ottenere una consistenza cremosa.

#2  
Saluti dall'Età della  
Pietra - **Barranco  
de Guayadeque**

#3  
All'estremo sud  
dell'isola - **le dune  
di Maspalomas**

#4  
Oasi di palme -  
**ad Arteara e Fataga**

#5  
Tropicale ed esotico -  
**Palmitos Park**

#1  
Storia vera - **Casa  
de Colón**



SULLE TRACCE  
DI COLOMBO

**DA DOVE COMINCIO?**

#15  
Roccia e neve - **Roque  
Nublo e Pico de las  
Nieves**

#14  
Luogo di culto degli  
antichi - **al Roque  
Bentayga**

#13  
Panorama sull'isola -  
**da Cruz de Tejada  
a Tejeda**

#12  
Vino e vulcano -  
**attorno a Bandama**

#11  
Da Nostra Signora  
del Pino - **Teror**

#10  
Così vivevano gli  
antichi - **Cueva  
Pintada a Gáldar**

#6  
Sulla montagna sacra -  
**Montaña de Tauro**

#7  
Molteplici gite  
in barca - **da Puerto  
de Mogán**

#8  
Nel Grand Canyon -  
**Barranco  
de la Aldea**

#9  
Giardini fioriti -  
**Agaete**

*Vivere nelle grotte*

VIA COL VENTO

IDILLI  
DIETRO I  
CENTRI VACANZE

CREATURE  
**GRADEVOLI?**

DOVE  
I  
**MONTI**  
SI  
CONCENTRANO

*In  
acqua!*

COMPLETAMENTE FUORI

CARINI VICOLI CIECHI

Come appariva  
PRIMA  
della  
**CONQUISTA**

**MOLTO DIVERTENTE**

Manto bianco  
nel caldo sud

Inebrianti  
**ALTITUDINI**

SCEN-  
DERE  
IN  
UN  
CRATERE  
?

MADONNA,  
CHE AR-  
RIVA DALL'ALBERO

**buenos días**

*Buon giorno!*  
quasi sempre solo: buendia

**una hora menos  
en Canarias**

Un'ora in meno alle Canarie  
Dovete spostare indietro le  
lancette dell'orologio!

**¿Es esta la guagua para ...  
(Las Palmas)?**

*Questo è il pullman per ...  
(Las Palmas)?*

**GUANCHE**

"Nativi" di Tenerife, informa-  
le per gli antichi abitanti  
di tutte le isole

**GODOS FUERA**

*Goti fuori!*  
significa: gli spagnoli della terraferma non  
devono rimanere alle Canarie!

**guiris**

Ah, questi turisti che con soli 20 °C  
camminano per l'isola in pantaloncini

**CABEZAS CUADRADAS**

*una sottospecie di  
guiris, le cosiddette  
teste quadrate*

**papa**

*Né papá né Papa, ma patate!*

**la octava  
isla canaria**

Si intende il Venezuela –  
raramente un canario non ha  
parenti lì

**panza del burro**

*Il cielo è grigio come la pancia  
di un asino*

**Chicharreros, Conejeros,  
Majoreros**

*Soprannomi per i vicini: Sardine (Tenerife), quelli dell'isola dei conigli  
(Lanzarote), quelli che camminano sulla terra (Fuerteventura)*

## A

Accessibilità 110  
Acqua 63  
Acusa Seca 69  
Acusa Verde 68  
Agaete 72, 74  
Agáldar 81  
Agüimes 30  
Antichi canari 17, 30,  
50, 57, 62, 69, 72, 78,  
80, 83  
Andén Verde 70  
Anfi Beach (Playa de la  
Verga) 54  
Arguineguín 54  
Arrivo 108  
Arteara 50  
Artenara 69, 96  
Aruacas 84  
Auto a noleggio 113  
Ayacata 57

## B

Bagni 110  
Bajada de la Virgen 88  
Bandama 91, 92  
Barranco de Arguine-  
guín 56  
Barranco de Guayadeque  
32  
Barranco de la Aldea 68  
Barranco de Mogán 57  
Barranda Camel Safari  
Park 50  
Barranquillo Andrés 56  
Basílica de Nuestra  
Señora del Pino 86, 89  
Bodega Hoyos de  
Bandama 93  
Bodega Los Berrazales  
75  
Bodegón de Vandama  
93  
Bosco di alloro 83  
Bululú 26

## C

Cactualdea 67  
Caffè 74  
Caldera de Bandama 92  
Caldera de Tejada 106  
Calma Chicha 41  
Camino borde de la

Caldera 92  
Campamento Llanos del  
Garañón 100  
Campeggi 112  
Cañada de los Gatos 62  
Canarios/Canarii (nativi  
di Gran Canaria). v. 78  
Canis Canaris 16  
Cardenes, Abraham 97  
Carnaval 28  
Casas de Bandama 92  
Casas Rurales de Guaya-  
deque 33  
Case nelle grotte 33, 96  
Cenobio de Valerón 83  
Centro de Interpretación  
Roque Bentayga 104  
Charca 44  
Charco Azul 70  
Chirino, Martín 22  
Cleve, Joos van 70  
Clima 109

Colombo, Cristoforo 24  
Cordillo Mogán Playa 59  
Corral de los Juncos 100  
Cruz de Tejada 98  
Cuatro Puertas 29  
Cueva de las Niñas 57  
Cueva Pintada 80  
Cuevas Bermejas 32

## D

Degollada Hoya de  
Becerra 99  
Delfini 60  
Delphinus Diving School  
63  
Design Plus Bex 23  
Distilleria di rum 85  
Documenti di ingresso  
108  
Does, Pieter van der 22  
Dunckerbeck, Björn 42  
Dune di Maspalomas 44  
El Roque 84

## E

El Capitá 72  
El Carrizal 68  
El Charco 67  
El Chorrillo 105  
El Patio Delicatessen 62  
El Risco 70  
El Roque 84

Ermita Virgen de las  
Nieves 70  
Escursioni 42, 67, 111

## F

Fábrica de Ron 85  
Faro de Maspalomas  
44, 48  
Fataga 50  
Festival de Jazz: 29  
Festival de Música de  
Canarias 29  
Fiesta de Carnaval 28,  
29  
Fiesta de la Luz 29  
Fiesta del Charco 70  
Fiesta del Pino 87  
Fiesta de Santiago 79  
Fiestas de La Naval 29  
Finca de Osorio 87  
Finca Gran Chaparral  
101  
Finca La Laja 75  
Firgas 83  
Fonti di informazione  
109  
Franco, Generale 17

## G

Gáldar 78, 80  
Galdós, Pérez 20  
Gay 41  
Gay friendly 41  
Gite in barca 55, 60  
Gofio 10  
Golf 91, 110  
Guanci 105

## H

Huerto de las Flores 74

## I

Incendi boschivi 63  
Informazioni turistiche 42

## J

Jardín Canario 91  
Jardín de la Marquesa  
85

## L

La Aldea de San Nicolás  
67



La Culata 101  
 La Fortaleza 103  
 La Goleta 101  
 Laguna 44  
 La Solana 105  
 Las Palmas 16  
 – Alameda de Colón 17  
 – Alboroto 27  
 – Auditorio Alfredo Kraus 27  
 – Boutique Hotel Plaza Mayor Santa Ana 23  
 – Café Madrid 26  
 – Café Regina La Alemana 26  
 – Canteras Vista Playa 23  
 – Casa de Colón 24  
 – Casas Consistoriales 16  
 – Castillo de la Luz 22  
 – Catedral de Santa Ana 16  
 – Centro Atlántico de Arte Moderno CAAM 17  
 – CICC 17  
 – Città vecchia 16  
 – El Amigo Camilo 23  
 – El Confital 22  
 – El Gallo Feliz 26  
 – El Muelle 27  
 – Ermita San Telmo 20  
 – Feste 29  
 – Gabinete Literario 17  
 – Hotel Madrid 17, 23  
 – Hotel Santa Catalina 21  
 – Iglesia de San Francisco 20  
 – Informazioni turistiche 28  
 – La Casa de Vegueta 23  
 – La Isleta 22  
 – La Puntilla 22  
 – Las Arenas 27  
 – Mercado del Puerto 22, 26  
 – Mojo Surf 28  
 – Motown 27  
 – Museo Canario 17  
 – Museo Diocesano 16  
 – Museo Elder 21  
 – Museo Néstor 20  
 – Museo Pérez Galdós 20  
 – Parcheggi 28  
 – Parque de Santa Catalina 21  
 – Parque Doramas 21  
 – Parque San Telmo 20  
 – Playa de las Canteras 22  
 – Porto 21, 22  
 – Porto turistico 21  
 – Pueblo Canario 20  
 – Puerto de la Luz 22  
 – Quartiere di Santa Catalina 21  
 – Ramblas Juan Rodríguez Doreste 27  
 – Rastro 27  
 – Reina Isabel 23  
 – Teatro Pérez Galdós 27  
 – Terraza Belvedere 27  
 – Triana 20  
 – Vegueta 27  
 – World Language Center 17  
 La Tartería 31  
 Los Tilos 83

**M**  
 Mandorle 97  
 Mangiare e bere 10  
 Masdanza 29  
 Maspalomas 43  
 Maspalomas Gay Pride 42  
 Meloneras 48  
 Mezzi di trasporto 113  
 Mirador de la Sorrueda 103  
 Mirador del Balcón (Mirador El Paso Marinero) 70  
 Mirador de Yegua 50  
 Mirador El Paso Marinero (Mirador del Balcón) 70  
 Mirador Las Dunas 45  
 Mogán 66  
 Molino del Agua 51  
 Molino del Viento 68  
 Montaña Bermeja 29

Montaña de las Tierras 33  
 Morales, Tomás 74, 83  
 Mountain bike 111  
 Moya 83  
 Mummie 32, 80  
 Mundo Aborigen 50  
 Museo de Abraham Cardenes 97  
 Museo del Ron 85  
 Museo de Sitio de Guayadeque 32  
 Museo Etnográfico Casas Cuevas 96  
 Museo León y Castillo 29  
 Museo Néstor Álamo 82  
 Museo Tomás Morales 83  
 Museo y Parque Arqueológico Cueva Pintada 81

**N**  
 Nativi di Gran Canaria. vedi Antichi canari  
 Nativi di Tenerife. vedi Guanci  
 Nayra 40  
 Necrópolis de Maipés 72  
 Nostra Signora del Pino 88  
 Numero di emergenza 110  
 Nuvole a banchi 99

**O**  
 Omosessualità 41

**P**  
 Palma delle Canarie 50  
 Palmitos Park 52  
 Papas arrugadas con mojo (ricetta) 11  
 Parchi acquatici 42  
 Parque Arqueológico de Arteara (Necropoli) 50  
 Patalavaca 54  
 Pérez, Luján 30, 67  
 Periodo di viaggio 109  
 Pernottamento 112  
 Pico de Bandama 92  
 Pico de las Nieves 106

Playa Amadores 55  
 Playa de Cura 58  
 Playa de las Marañuelas 54  
 Playa de la Verga (Anfi Beach) 54  
 Playa del Inglés 37  
 – Adonis 41  
 – Anexo II 37  
 – Aqualand 42  
 – Avenida Tirajana 37  
 – Buenaventura 40  
 – Centercourt 42  
 – Centri commerciali 41  
 – Comunità evangelica 42  
 – Eiffel 41  
 – El Mundo 40  
 – Free Motion 41  
 – Holiday World 42  
 – Mercato 41  
 – Paseo de Costa Canaria 37  
 – Riu Palace 40  
 – Sahara Beach Club 37  
 – Sandy Beach 37  
 – Spiaggia 37  
 – Supermercati 41  
 – Surf School BD 42  
 – Tempo libero 41  
 – Water Sport Center 42  
 – Zeus Dive Center 42  
 Playa del Risco 70  
 Playa de Taurito 58  
 Playa de Tauro 58  
 Playa La Lajilla 54  
 Playa Perchel de Arguinegín 54

Playas de Güi Güi 67  
 Pozo de Nieve 107  
 Presa Caidero de la Niña 68  
 Presa de los Hornos 101  
 Presa del Parralillo 68  
 Puerto de la Aldea 67  
 Puerto de las Nieves 70  
 Puerto de Mogán 59, 60  
 Puerto Rico 55  
 Pullman 113

**Q**  
 Quesada, Alonso de 74

**R**  
 Radisson Blu Resort & Spa 62  
 Ristoranti di pesce 49, 70, 79  
 Roque Bentayga 104  
 Roque Nublo 101, 106

**S**  
 Salto del Perro 57  
 Salute 109  
 San Agustín 36  
 San Bartolomé de Tirajana (“Tunte”) 102  
 Santa Brígida 90  
 Santa Lucía 102  
 Santa María de Guía 82  
 Sardinia del Norte 79  
 Semana Santa 29  
 Sicurezza 110  
 Spiagge 111  
 Stazione dei dromedari 45

Submarine Adventure 61  
 Surf 111

**T**  
 Tafira 91  
 Tagoror 33  
 Tamadaba, massiccio 69  
 Tasarte 67  
 Tasartico 67  
 Tauro 57  
 Taxi 113  
 Tejada 97, 98  
 Telde 29  
 Temisas 103  
 Teror 86, 88  
 Torre, Néstor de la 20  
 Traghetti per le isole vicine 113

**V**  
 Valle de Agaete 74  
 Vega de Acusa 69  
 Vega de San Mateo 87  
 Veneguera 66  
 Vino 92  
 Voli per le isole vicine 113

**W**  
 Whale watching 60  
 Wapa Tapa 40  
 Wellness 58, 111  
 Winter Pride 42  
 WOMAD 29

### Referenze iconografiche

akg-images, Berlino (DE): pag. 81 (Album/Asf)  
 DuMont Bildarchiv, Ostfildern (DE): pag. 94/95 (Gerald Haenel); 88, 98 (Sabine Lubenow)  
 Fotolia, New York (USA): pag. 76/77 (Andy Ilmberger); 120/1 (Christophe Fouquin);  
 42 (MaciejBledowski); 25 (Oleg Znamenskiy); retro copertina (virginievanos)  
 Huber-Images, Garmisch-Partenkirchen (DE): copertina, mappa staccabile (Olimpio Fantuz)  
 iStock.com, Calgary (CA): pag. 101 (Davidrb89); 8/9 (Rui Saraiva); 7 (xavierarnau)  
 Izabella Gawin/Dieter Schulze, Lohmar: pag. 27, 48, 54, 72, 92, 103, 120/3, 120/4,  
 120/5, 120/7, 120/8  
 laif, Colonia (DE): pag. 75, 90 (Berthold Steinhilber); 96 (Martin Kirchner); 11 (Martin  
 Sasse); 86 (Naftali Hilger)  
 Lookphotos, Monaco di Baviera (DE): pag. 64/65, 71, 82 (Juergen Richter); 14/15  
 (Sabine Lubenow)  
 Mauritius-Images, Mittenwald (DE): pag. 17, 40, 85 (Alamy/Alan Dawson News); 84  
 (Alamy/Alan Dawson Photography); 52, 66 (Alamy/Alberto Paredes); 36 (Alamy/  
 Horizons WWP); 62 (Alamy/INSADCO Photography); 34/35 (Alamy/Islandstock); 4  
 (Alamy/Wild Places Photography/Chris Howes); 60 (imagebroker/Helmut Corneli);  
 58 (Rainer Hackenberg)  
 picture-alliance, Francoforte (DE): risolto copertina, 21 (dpa/Angel Medina G.); 120/9  
 (dpa/Elvira Urquijo A.); 120/2 (Hoch Zwei/Sebastian Schöffel); 22 (Rolf Wilms)  
 Shutterstock.com, Amsterdam (NL): pag. 120/6, 106 (Serenity-H)  
 Tutti i disegni: pag. 5 (Antonia Selzer, St. Peter); 3 (Gerald Konopik, Mammendorf)

### Citazione

**Risolto retro copertina:** James Krüss, "Paquito oder Der fremde Vater", 1978

### Cartografia

© KOMPASS-Karten GmbH, A-6020 Innsbruck;  
 DuMont Reiseverlag, D-73751 Ostfildern

### Foto di copertina

In copertina: Roque Bentayga  
 Risolto retro copertina: scogliera a Puerto Rico

**Nota:** autore e editore hanno verificato tutti i dati con la massima cura. Non si possono tuttavia  
 escludere eventuali inesattezze, per le quali non ci si assume alcuna responsabilità.

Scriveteci! Ad esempio se qualcosa è cambiato, se desiderate esprimere un elogio o una critica,  
 oppure dare consigli utili a migliorare questa guida:

DUMONT c/o Datanova s.r.l., Via de Togni 27, 20123 Milano; viaggi@dumont.it; www.dumont.it

Edizione originale: Izabella Gawin – Gran Canaria, DUMONT direkt

© 2025 Edizione italiana: Guido Tommasi Editore / Datanova s.r.l., Milano

Traduzione: Paola Carniato; revisione: Samuele Innocenti; correzione bozze: Valeria Cecilia Barbon

Coordinamento editoriale: Valeria Cecilia Barbon

Grafica copertina edizione italiana: Leida Federico

© DuMont Reiseverlag, Ostfildern, Germania

Tutti i diritti riservati. Vietata ogni riproduzione, totale o parziale, nonché l'utilizzo a partire  
 da qualsiasi sistema elettronico o meccanico, in particolare la fotocopia e il microfilm,  
 senza l'esplicita autorizzazione scritta di MAIRDUMONT

Progetto grafico edizione originale: Eggert+Diaper, Potsdam, Germania

Stampato e confezionato nell'Unione Europea

ISBN: 978 88 99694 79 1



### Un pensiero all'ambiente

Viaggiare arricchisce e unisce persone e culture. Chi viaggia, però,  
 produce anche CO<sub>2</sub>, e il traffico aereo contribuisce fino al 10% al  
 riscaldamento globale. Chi vuole proteggere il sistema climatico do-  
 vrebbe scegliere, se possibile, una modalità di viaggio più rispettosa  
 oppure supportare i progetti di atmosfair. I passeggeri aerei donano  
 un contributo conteggiato sui chilometri in base alle emissioni pro-  
 dotte, finanziando progetti nei Paesi in via di sviluppo che mirano  
 a ridurre le emissioni di gas a effetto serra in queste zone ([https://  
 www.atmosfair.de/en/home](https://www.atmosfair.de/en/home)). Anche i collaboratori Dumont volano  
 con atmosfair!

# Li conoscete?

9 canari su 850.000



## Canarino

Il miglior cantante delle Canarie ha conquistato il mondo.



## Gemelle Ruano

Ambasciatrici di Gran Canaria prendono il nome delle antiche principesse delle Canarie: Iballa e Daida hanno conquistato molti titoli mondiali di surf.



## Alfredo Kraus

Uno dei migliori tenori – l'auditorium di Las Palmas porta il suo nome.



## Lolita Pluma

Un'adorabile "pazza", truccata in modo appariscente e circondata dai gatti – la potete incontrare al parco di Santa Catalina a Las Palmas!



## Tensor Semidán alias Fernando Guanarteme

Re di Gáldar, ultimo sovrano degli antichi canari – dopo la sua capitolazione, collaboratore della corona castigliana.



## Canarina canariensis

La campanula delle Canarie, che in inverno fiorisce nei boschi di alloro, è fiore simbolo dell'isola.



## Benito Pérez Galdós

Schietto scrittore nazionale conosciuto da tutti i bambini di Spagna.



## Gallotia stehlini

La lucertola gigante endemica di Gran Canaria può superare gli 80 cm di lunghezza.



## Martín Chirino

Uno dei più importanti scultori di Spagna – vedete le sue sculture in ferro soprattutto a Las Palmas.